

和

第  
六

No. 3. Nagasaki, April 30<sup>th</sup>, 1854.

The Hon: G. W. de Gendie,

Sir:—

I am in receipt of your despatch No. 2, Nagasaki series, whereby I am made acquainted with the circumstances of the departure of Lieut. Commander Cassel and Lieut. Nasson in the "Tokushima". This new feature in the case of the American gentlemen employed with the Tuscan mission in opposition to the views expressed by the United States minister is likely to still more embarrass the action of A. S. J. W.'s Government.



However, it is believed that if some explanations, which it is impossible to give but in personal interviews and with the cooperation of the members of the Government, were furnished the United States Minister, he would soon come to a better understanding of the intentions of H. I. J. M.'s Government in sending a Commission to Aboriginal Formosa, and remove the difficulties which he has placed in its way. Your intimate knowledge of these intentions specially fits you conferring with the Minister on that subject ~~in the name of~~ <sup>for</sup> H. I. J. M.'s Government; and I firmly believe that you could not more fully realize the expectations of His

Imperial Majesty in entrusting you with the high duties which have been assigned you in connection with the Formosa Commission than by leaving at once for Tokio to meet Mr. Richman. Should you coincide with these views I would request you to confer with General Saigo on the subject, and leave Nagasaki at your earliest convenience.

I have the honor to be,

Sir,

Your most Obedient Servant,  
Okuma Shigenobu  
Minister for Colonization Affairs.